

SIHH 2018

Traditionnelle tourbillon
Traditionnelle calendario completo

- Traditionnelle tourbillon: el primer calibre automático *tourbillon* desarrollado por Vacheron Constantin, un movimiento ultra-plano
- Traditionnelle calendario perpetuo con indicación de las fases lunares de alta precisión
- Cada uno disponible en dos versiones:
 - Serie limitada de la *Colección Excellence Platine*: manufacturados íntegramente en platino 950, hasta el pespunte de la correa.
 - Modelo con caja de oro rosa 5N de 18 quilates y esfera opalina plateada.



La colección Traditionnelle, que, como su propio nombre indica, es la expresión moderna de la gran tradición de la relojería ginebrina, amplía su gama de complicaciones con dos joyas de la relojería mecánica: el calendario completo y el *tourbillon*. El calibre que da vida a esta última es el 2160 de Vacheron Constantin, el primer movimiento automático *tourbillon* de la manufactura. Los nuevos relojes Traditionnelle, con caja de 41 milímetros de diámetro están disponibles en oro rosa 5N de 18 quilates o en platino, perteneciendo a la exclusiva *Colección Excellence Platine*.



Los flamantes modelos Traditionnelle tourbillon y Traditionnelle calendario completo reúnen las características propias de su linaje: maestría relojera y un estilo elegante y refinado inimitable. Están equipados con cajas redondas de asas escalonadas, biseles finos y fondos estriados, esferas con minutería tipo ferrocarril, agujas *dauphine*, índices *bâtons de Genève*, y movimientos automáticos de la manufactura, visibles a través del fondo de las cajas de oro rosa 5N de 18 quilates o de platino 950.

Traditionnelle tourbillon en oro rosa: calibre 2160

El reloj Traditionnelle tourbillon constituye un nuevo hito en la historia de la manufactura, puesto que en el interior de su caja de oro rosa 5N de 41 milímetros de diámetro late el primer movimiento automático desarrollado por Vacheron Constantin. El calibre 2160 no solo se distingue por la elegancia de su jaula calada en forma de cruz de Malta (el emblema de la casa), sino también por ser asombrosamente plano: un movimiento ultra-plano de 188 componentes, alrededor de 80 horas de reserva de marcha y solo 5,65 milímetros de grosor. Su frecuencia reducida (2,5 Hz) y su masa oscilante periférica de oro de 22 quilates, así como el fondo de cristal de zafiro de la caja, permiten contemplar los latidos rítmicos del mecanismo y su exquisito acabado tradicional. El puente de la jaula del *tourbillon* luce un biselado hecho íntegramente a mano, una labor artesanal a la que se han dedicado casi 12 horas. El nuevo modelo Traditionnelle tourbillon está provisto de horario y minutería centrales, mientras que el segundero pequeño se encuentra a las 6h, en el *tourbillon*, en el marco de una esfera opalina plateada, adornada con horas índices de oro y agujas *dauphine* facetadas.

Traditionnelle calendario completo en oro rosa: calibre 2460 QCL

Este modelo Traditionnelle, que irradia una elegancia clásica, está equipado con una complicación delicada a la par que práctica, y un movimiento mecánico automático: el calibre 2460 QCL, desarrollado y manufacturado íntegramente por Vacheron Constantin. Entre sus 308 componentes, cuenta con una masa oscilante de oro de 22 quilates, que se puede contemplar a través del fondo de cristal de zafiro de la caja, de oro rosa 5N de 18 quilates y de 41 milímetros de diámetro. El mecanismo, además de tener una frecuencia de abatido de 4 Hz y una reserva de marcha de 40 horas, está dotado de horario, minutería y segundero centrales, calendario completo (con indicación del día de la semana, la fecha y el mes) e indicación de la edad de la luna y las fases lunares de alta precisión. La indicación de las fases lunares es extraordinariamente precisa, pues únicamente requiere un ajuste cada 122 años; a diferencia del modelo estándar, que se debe ajustar cada 3 años. La singular ubicación de las ventanillas del día de la semana y del mes en el borde de la esfera realza la armonía y la legibilidad de la esfera opalina plateada, con sus horas índices de oro y sus agujas *dauphine* facetadas. Una aguja central fina y negra indica la fecha.



Traditionnelle calendario completo y Traditionnelle tourbillon *Colección Excellence Platine*

Vacheron Constantin ha optado por destacar sus nuevos modelos Traditionnelle, presentándolos en dos series exclusivas de la *Colección Excellence Platine*. Se trata de una colección que la manufactura lanzó en 2006 para ofrecer a los coleccionistas series limitadas de unos relojes excepcionales, que van desde los más sencillos hasta los más complicados. Esta prestigiosa gama se distingue por la caja de platino 950 de los relojes, su esfera pulida con acabado efecto arena e inscripción «Pt950» oculta entre las 4h y las 5h, y su cierre desplegable. Además, la correa de piel de aligátor de color azul oscuro está cosida a mano con hilo de platino 950 y de seda. Este metal precioso realza los modelos Traditionnelle calendario completo y Traditionnelle tourbillon, que se presentan en series limitadas de 100 y 25 relojes respectivamente, ambos numerados.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Traditionnelle tourbillon

Referencia	6000T/000R-B346 Reloj distinguido con el Punzón de Ginebra
Calibre	2160 Desarrollado y manufacturado por Vacheron Constantin Mecánico, automático, rotor periférico 31 mm de diámetro, 5,65 mm de altura Aproximadamente 80 horas de reserva de marcha 2,5 Hz (18 000 alternancias/hora) 188 componentes 30 rubíes
Indicaciones	Horas, minutos y segundero pequeño en la jaula del <i>tourbillon</i> <i>Tourbillon</i>
Caja	Oro rosa 5N de 18 quilates 41 mm de diámetro, 10,4 mm de grosor Fondo de cristal de zafiro transparente Estanquidad probada a una presión de 3 bares (aproximadamente 30 metros de profundidad)
Esfera	Opalina plateada Cruz de Malta y horas índices en oro rosa 5N de 18 quilates
Correa	Piel de <i>Alligator mississippiensis</i> color marrón oscuro, forrada de piel de aligátor, cosida a mano, acabado artesanal y escamas cuadradas grandes
Cierre	Cierre desplegable de oro rosa 5N de 18 quilates Forma de media cruz de Malta pulida

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Traditionnelle calendario completo

Referencia	4010T/000R-B344 Reloj distinguido con el Punzón de Ginebra
Calibre	2460 QCL Desarrollado y manufacturado por Vacheron Constantin Mecánico, automático 29 mm de diámetro, 5,40 mm de altura Aproximadamente 40 horas de reserva de marcha 4 Hz (28 800 alternancias/hora) 308 componentes 27 rubíes
Indicaciones	Horas, minutos, segundero central Calendario perpetuo (día de la semana, fecha y mes) Indicación de las fases lunares de alta precisión Edad de la luna
Caja	Oro rosa 5N de 18 quilates 41 mm de diámetro, 10,7 mm de grosor Fondo de cristal de zafiro transparente Estanquidad probada a una presión de 3 bares (aproximadamente 30 metros de profundidad)
Esfera	Opalina plateada Cruz de Malta y horas índices en oro rosa 5N de 18 quilates Lunas de oro rosa 5N de 18 quilates
Correa	Piel de <i>Alligator mississippiensis</i> color marrón oscuro, forrada de piel de aligátor, cosida a mano, acabado artesanal y escamas cuadradas grandes
Hebilla	Hebilla de oro rosa 5N de 18 quilates Forma de media cruz de Malta pulida

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Traditionnelle tourbillon
Colección Excellence Platine

Referencia	6000T/000P-B347 Reloj distinguido con el Punzón de Ginebra
Calibre	2160 Desarrollado y manufacturado por Vacheron Constantin Mecánico, automático, rotor periférico 31 mm de diámetro, 5,65 mm de altura Aproximadamente 80 horas de reserva de marcha 2,5 Hz (18.000 alternancias/hora) 188 componentes 30 rubíes
Indicaciones	Horas, minutos y segundero pequeño en la jaula del <i>tourbillon</i> <i>Tourbillon</i>
Caja	Platino 950 41 mm de diámetro, 10,4 mm de grosor Fondo de cristal de zafiro transparente Estanquidad probada a una presión de 3 bares (aproximadamente 30 metros de profundidad)
Esfera	Platino 950, pulida con chorro de arena Inscripción «Pt950» entre las 4 y las 5 Cruz de Malta y horas índices en oro blanco de 18 quilates
Correa	Piel de <i>Alligator mississippiensis</i> color azul oscuro, forrada de piel de aligátor, cosida a mano con hilos de platino 950 y de seda, acabado artesanal y grandes escamas cuadradas
Cierre	Cierre desplegable de platino 950 Forma de media cruz de Malta pulida

Serie limitada de 25 relojes con su respectiva numeración
Inscripción «N° X/25» grabada en el fondo

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Traditionnelle calendario completo
Colección Excellence Platine

Referencia	4010T/000P-B345 Reloj distinguido con el Punzón de Ginebra
Calibre	2460 QCL Desarrollado y manufacturado por Vacheron Constantin Mecánico, automático 29 mm de diámetro, 5,4 mm de altura Aproximadamente 40 horas de reserva de marcha 4 Hz (28.800 alternancias/hora) 308 componentes 27 rubíes
Indicaciones	Horas, minutos, segundero central Calendario perpetuo (día de la semana, fecha y mes) Indicación de fase lunar de alta precisión Edad de la luna
Caja	Platino 950 41 mm de diámetro, 10,7 mm de grosor Fondo de cristal de zafiro transparente Estanquidad probada a una presión de 3 bares (aproximadamente 30 metros de profundidad)
Esfera	Platino 950, pulida con chorro de arena Inscripción «Pt950» entre las 4 y las 5 Cruz de Malta y horas índices en oro blanco de 18 quilates Disco de las fases lunares de platino 950
Correa	Piel de <i>Alligator mississippiensis</i> color azul oscuro, forrada de piel de aligátor, cosida a mano con hilos de platino 950 y de seda, acabado artesanal y grandes escamas cuadradas
Cierre	Cierre desplegable de platino 950 Forma de media cruz de Malta pulida

Serie limitada de 100 relojes con su respectiva numeración
Inscripción «N° X/100» grabada en el fondo